



Installation and Replacement of U.S. Service Entrance Covers for QMB Main Fusible Switch

Instalación y sustitución de las cubiertas de entrada de acometida en los Estados Unidos para interruptores fusibles principales QMB

Installation et remplacement des couvercles d'entrée de service américaine à interrupteur à fusible principal QMB

Retain for future use. / Conservar para uso futuro. / À conserver pour usage ultérieur.

Introduction

This bulletin contains instructions for installing, removing and replacing the parts listed below, in a Square D™ brand QMB Main Fusible Switch Panelboard used for Service Entrance manufactured by Schneider Electric after January 1, 2017.

NOTE: For technical support on the installation of these parts, contact the Schneider Electric Customer Information Center at 1-888-778-2733.

Introducción

Este boletín contiene las instrucciones para instalar, desmontar y sustituir las piezas siguientes en un tablero de interruptor fusible principal QMB marca Square D™ utilizado para entrada de acometida y fabricado por Schneider Electric después del 1ro de enero del 2017.

NOTA: Para obtener asistencia técnica sobre la instalación de estas piezas, póngase en contacto con el Centro de información al cliente de Schneider Electric llamando al 1-888-778-2733 (en los EUA).

Introduction

Ce bulletin contient les directives d'installation, de retrait et de remplacement des pièces indiquées ci-dessous, dans un panneau de distribution à interrupteur à fusible principal QMB de la marque Square D™ utilisé comme une entrée de service et fabriqué par Schneider Electric après le 1er janvier 2017.

REMARQUE : Pour obtenir une assistance technique sur l'installation de ces pièces, contacter le centre d'informations à la clientèle de Schneider Electric au 1-888-778-2733 (É.-U.).

⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E, CSA Z462, or NOM-029-STPS.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad en trabajos eléctricos establecidas por su Compañía, consulte la norma 70E de NFPA o Z462 de CSA y NOM-029-STPS.
- Solamente el personal eléctrico calificado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
- Desconecte toda la alimentación del equipo antes de realizar cualquier trabajo dentro o fuera de él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión de valor nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de energizar este equipo.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU ÉCLAIR D'ARC ÉLECTRIQUE

- Portez un équipement de protection personnelle (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E, ou CSA Z462.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Coupez toutes les alimentations à cet appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.

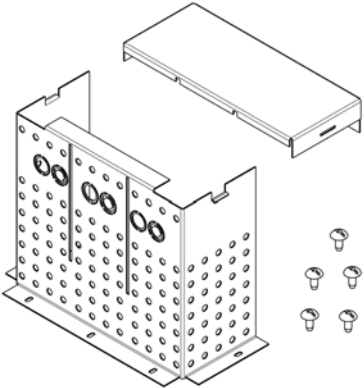
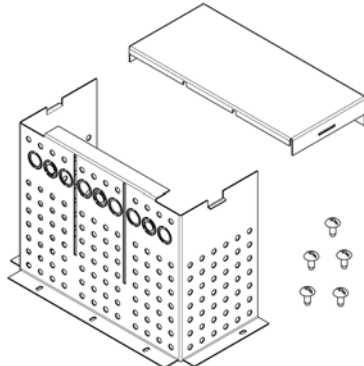
Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

Kit Contents

Contenido del kit

Contenu du kit

Table / Tabla / Tableau 1 : QMB Main Fusible Switch Kits for U.S. Service Entrance / Kits de interruptor fusible principal QMB para entrada de acometida en los Estados Unidos / Kits d'interrupteur à fusible principal QMB pour entrée de service américaine

Kit Catalog Number No. de catálogo del kit Nº de catalogue du kit	Contents Contenido Contenu	Main Fusible Switch Interruptor fusible principal / Interrupteur à fusible principal
QMBFSLC6		QMB365MW 1 and / y / et QMB366MW 1
QMBFSLC8		QMB367MW 1

¹ These kits are for installation into panelboards manufactured after January 1, 2017. /
Estos kits son para su instalación en tableros fabricados después del 1^{ro} de enero de 2017. /
Ces kits sont pour une installation dans des panneaux de distribution fabriqués après le 1er janvier 2017.

Tools Needed

- #2 Square head Robertson® driver
- Flathead screwdriver
- Utility knife
- Pliers
- File

Herramientas necesarias

- Destornillador Robertson® no. 2 (cabeza cuadrada)
- Destornillador de punta plana
- Cuchillo para uso general
- Pinzas
- Lima

Outils nécessaires

- Tournevis à pointe Robertson® (carrée) n° 2
- Tournevis plat
- Couteau de travail
- Pincés
- Lime

Installation / Removal

Follow these instructions to install and/or remove the Service Entrance barriers of a QMB Main Fusible Switch Panelboard.

1. Turn off all power supplying this equipment before working inside the panelboard; follow all lockout/tagout procedures.
2. Remove the 4-piece trim front. Retain for reinstallation in step 8.
3. Open the hinged lug cover of the mains compartment by removing the two #10-32 screws:

Instalación / desmontaje

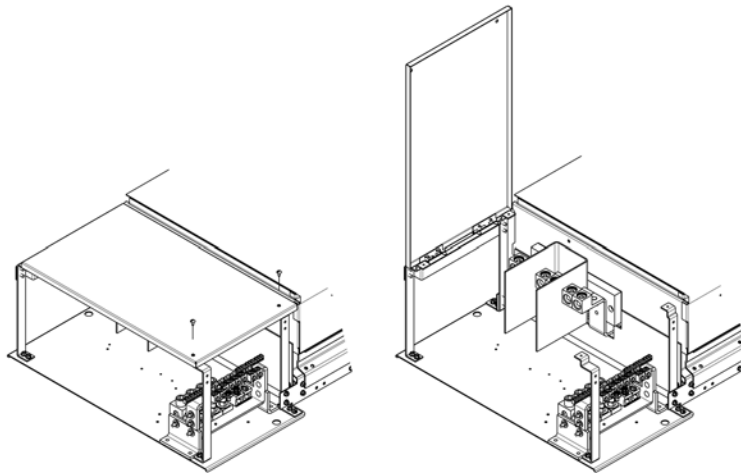
Siga estas instrucciones para instalar y/o desmontar las barreras de entrada de acometida de un tablero de interruptor fusible principal QMB.

1. Desconecte toda la alimentación del equipo antes de realizar cualquier trabajo dentro del tablero y siga los procedimientos de bloqueo / etiquetado.
2. Desmonte el marco frontal de cuatro piezas. Consérvelo para volverlo a instalar en el paso 8.
3. Abra la cubierta de zapatas abisagrada del compartimento de la red quitando los dos tornillos no. 10-32:

Installation et retrait

Suivre ces directives pour installer ou retirer les cloisons d'entrées de service d'un panneau de distribution à interrupteur à fusible principal QMB.

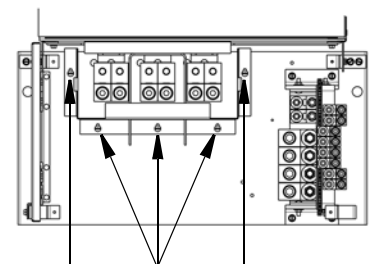
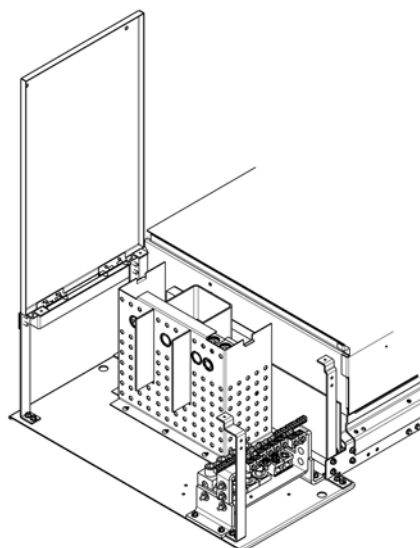
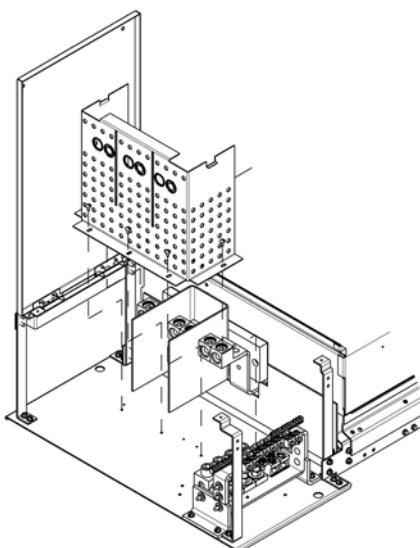
1. Couper toutes les alimentations à cet appareil avant de travailler à l'intérieur du panneau de distribution et observer toutes les procédures d'interverrouillage et d'étiquetage.
2. Retirer la garniture avant à quatre pièces. Mettre le tout de côté pour sa réinstallation au point 8.
3. Ouvrir le couvercle à charnière des cosses du compartiment du secteur en retirant les deux vis n° 10-32 :



4. Mount the line barrier onto the mounting pan, using the five #10-32 screws provided with the kit.

4. Monte la barrera del lado de línea en la bandeja de montaje usando los cinco tornillos no. 10-32 incluidos con el kit.

4. Monter l'écran d'isolation de ligne sur la cuve de montage, à l'aide des cinq vis n° 10-32 fournies avec le kit.

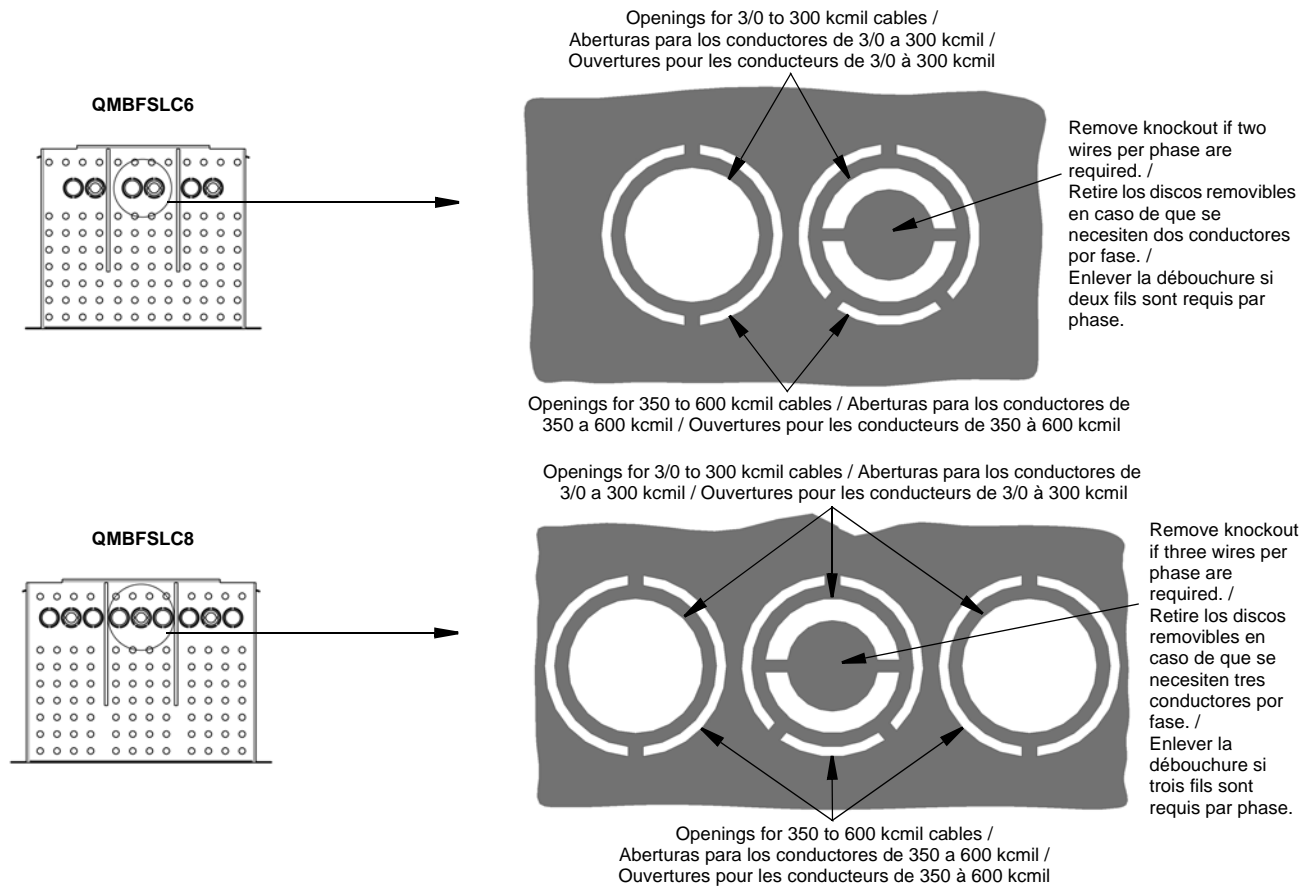


#10-32 screws /
Tornillos no. 10-32 /
Vis n° 10-32

5. Install incoming wires in the main fusible switch.
 - a. Use a utility knife and pliers to remove the corresponding knockouts (if required) according to wire size and quantity. File off any burrs or sharp edges from the cutout holes.
 - b. Install wires.
 - c. Torque main lug wire binding screws to the values shown on the wiring diagram found in the main switch.

5. Instale los conductores entrantes en el interruptor fusible principal.
 - a. Utilice un cuchillo para uso general y pinzas para retirar los discos removibles correspondientes (si fuese necesario) según la cantidad y tamaño de conductor. Quite la rebaba o lime los bordes filosos de los agujeros creados.
 - b. Instale los conductores.
 - c. Apriete los tornillos de sujeción de conductores de las zapatas principales en los valores indicados en el diagrama de alambrado en el interruptor principal.

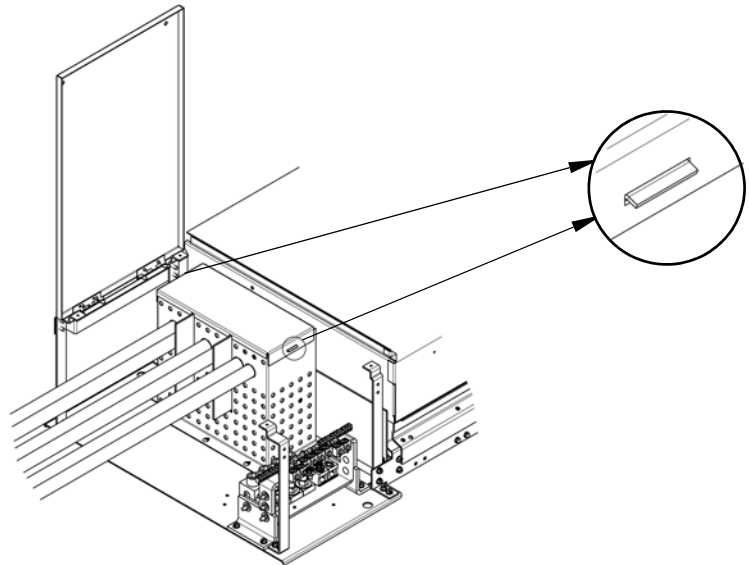
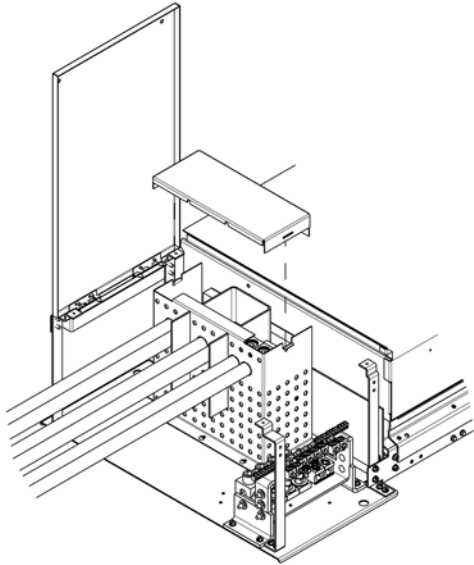
5. Installer les fils d'arrivée dans l'interrupteur à fusible principal.
 - a. Utiliser un couteau de travail et des pinces pour enlever les débouchures correspondantes (si nécessaire) en fonction du calibre et du nombre de fils. Limer les bavures ou bords tranchants des trous des découpes.
 - b. Installer les fils.
 - c. Serrer les vis de fixation des fils de cosse principale au couple de serrage indiqué sur le schéma de câblage qui se trouve sur l'interrupteur principal.



6. Install the line cover by snapping it onto the line barrier using the clips on sides.

6. Instale la cubierta del lado de línea encajándola en la barrera del lado de línea utilizando los clips a los lados.

6. Installer le couvercle de ligne en l'emboîtant sur l'écran d'isolation de ligne à l'aide des clips sur les côtés.



7. Close the hinged lug cover of the mains compartment by reinstalling the two #10-32 screws removed in step 3.
8. Reinstall the 4-piece trim front.

7. Cierre la cubierta de zapatas abisagrada del compartimento de la red volviendo a instalar los dos tornillos no. 10-32 que retiró en el paso 3:
8. Vuelva a instalar el marco frontal de cuatro piezas.

7. Fermer le couvercle à charnière des cosses du compartiment du secteur en réinstallant les deux vis n° 10-32 retirées au point 3.
8. Réinstaller la garniture avant à quatre pièces.

Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Schneider Electric and Square D are trademarks owned by Schneider Electric Industries SAS or its affiliated companies. All other trademarks are the property of their respective owners

Schneider Electric USA, Inc.

800 Federal Street
Andover, MA 01810 USA
888-778-2733
www.schneider-electric.us

Solamente el personal calificado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Schneider Electric y Square D son marcas comerciales de Schneider Electric Industries SAS o sus compañías afiliadas. Todas las otras marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Importado en México por:

Schneider Electric México, S.A. de C.V.

Av. Ejercito Nacional No. 904
Col. Palmas, Polanco 11560 México, D.F.
55-5804-5000
www.schneider-electric.com.mx

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

Schneider Electric et Square D sont des marques commerciales de Schneider Electric Industries SAS ou de ses compagnies affiliées. Toutes les autres marques commerciales utilisées dans ce document sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Schneider Electric Canada, Inc.

5985 McLaughlin Road
Mississauga, ON L5R 1B8 Canada
800-565-6699
www.schneider-electric.ca



California Proposition 65 Warning—Nickel Compounds and Bisphenol A (BPA)

Advertencia de la Proposición 65 de California— compuestos de níquel y Bisfenol A (BPA)

Avertissement concernant la Proposition 65 de Californie— composés de nickel et Bisphénol A (BPA)

⚠ WARNING: This product can expose you to chemicals including Nickel compounds, which are known to the State of California to cause cancer, and Bisphenol A (BPA), which is known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov.

⚠ ADVERTENCIA: Este producto puede exponerle a químicos incluyendo compuestos de níquel, que son conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer, y Bisfenol A (BPA), que es conocido por el Estado de California como causante de defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para mayor información, visite www.P65Warnings.ca.gov.

⚠ AVERTISSEMENT: Ce produit peut vous exposer à des agents chimiques, y compris composés de nickel, identifiés par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer, et Bisphénol A (BPA) reconnus par l'État de Californie comme pouvant causer des malformations congénitales ou autres troubles de l'appareil reproducteur. Pour de plus amples informations, prière de consulter www.P65Warnings.ca.gov.

All trademarks are the property of Schneider Electric SE, its subsidiaries, and affiliated companies.

Schneider Electric USA, Inc.
800 Federal Street
Andover, MA 01810 USA
888-778-2733
www.schneider-electric.us

Todas las marcas comerciales son propiedad de Schneider Electric SE, sus filiales y compañías afiliadas.

Importado en México por:
Schneider Electric México, S.A. de C.V.
Av. Ejercito Nacional No. 904
Col. Palmas, Polanco 11560 México, D.F.
55-5804-5000
www.schneider-electric.com.mx

Toutes les marques commerciales sont la propriété de Schneider Electric SE, ses filiales et compagnies affiliées.

Schneider Electric Canada, Inc.
5985 McLaughlin Road
Mississauga, ON L5R 1B8 Canada
800-565-6699
www.schneider-electric.ca